



Z138/2023-2

ZMLUVA O VYTVORENÍ A POUŽITÍ DIELA

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

SLOVENSKÁ NÁRODNÁ GALÉRIA, štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry SR
IČO: 00 164 712

Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava

Štatutárny orgán: Mgr. Alexandra Kusá, PhD. – generálna riaditeľka

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: IBAN SK85 8180 0000 0070 0011 7526

(ďalej len „SNG“ alebo „objednávateľ“)

a

Dominika Čupková

Adresa:

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Bankové spojenie:

IBAN účtu:

(ďalej len „Autorka“)

Článok 1

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok Autorky vytvoriť pre objednávateľa dielo špecifikované v článku 2 tejto zmluvy (ďalej len „dielo“) a záväzok objednávateľa zaplatiť Autorke za vytvorené dielo autorskú odmenu podľa článku 3 tejto zmluvy, ako aj úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s vytvorením diela a udelenie súhlasu Autorky na použitie diela spôsobom a na účel, dohodnutým v článku 5 tejto zmluvy.

Článok 2

Dielo, čas a miesto dodania diela

1. Autorka sa zaväzuje vytvoriť svojou vlastnou, autorskou tvorivou duševnou činnosťou dielo, ktorým je **video upútavka pre Atlas SNG** (projekt „Ako porozumieť digitálnym zbierkam“ financovaného z Finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru/Nórskeho finančného mechanizmu 2014 – 2021 (FM EHP/NFM) a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky). Dĺžka videa bude cca 1 minúta (anglická a slovenská verzia bude samostatne).
2. Autorka je povinná odovzdať dielo v sídle objednávateľa najneskôr do 31.5.2023.



Článok 3

Autorská odmena a platobné podmienky

1. Autorská odmena (ďalej len „odmena“) za vytvorenie diela je stanovená na základe dohody zmluvných strán vo výške 210,00 EUR vrátane DPH /slovom: dvesto desať eur, nula centov/ (Autorka nie je platcom DPH) a je rozdelená nasledovne:
 - odmena za vytvorenie diela (20%) 42 EUR,
 - autorská odmena za licenciu (80%) 168 EUR.

Táto odmena zahŕňa aj odmenu za použitie diela podľa článku 5 tejto zmluvy.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že Autorka, okrem odmeny podľa odseku 1 tohto článku nemá nárok na žiadnu inú odmenu, ani úhradu nákladov, výdavkov alebo poplatkov spojených s vytvorením diela a odovzdaním veci (nosiča), ktorej prostredníctvom je dielo vyjadrené.
3. Odmena za vytvorenie diela, resp. udelenie licencie na použitie diela, bude uhradená v lehote 30 dní po riadnom dodaní diela objednávateľovi, na účet dodávateľa vo zvolenom peňažnom ústave uvedenom v záhlaví tejto zmluvy.

Článok 4

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Autorka sa zavazuje vytvoriť dielo osobne a na vlastnú zodpovednosť.
2. Autorka zodpovedá objednávateľovi za porušenie cudzích autorských práv a za spôsobenú škodu.
3. Objednávateľ sa zavazuje poskytnúť Autorku podklady potrebné pre vytvorenie diela.
4. Objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak nebolo dielo vytvorené podľa zadanej objednávky alebo ak má dielo neodstrániteľné nedostatky. V prípade, ak ide o odstrániteľné nedostatky, ktoré môže Autorka v primeranej lehote odstrániť, objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy len ak v tejto lehote Autorka nedostatky neodstráni.
5. Zmluvné strany spíšu o odovzdaní a prevzatí diela odovzdávací protokol.
6. Vlastnícke právo k dielu prechádza od Autorky na objednávateľa okamihom odovzdania diela (veci, ktorej prostredníctvom je dielo vyjadrené).

Článok 5

Spôsob použitia diela a udelenie licencie

1. Autorka udeľuje objednávateľovi licenciu na použitie svojho diela nasledovným spôsobom:
 - a) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom a vypožičaním,
 - d) spracovanie, preklad a adaptáciu diela,
 - e) zaradenie diela do súborového diela,
 - f) verejné vystavenie diela,



- g) verejně vykonanie diela,
 - h) verejný prenos diela,
 - i) verejný prenos diela ako e-katalóg resp. sprievodca, virtuálna výstava a ďalšie online výstupy z diela
2. Autorka udeľuje licenciu ako výhradnú, v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu na dobu trvania majetkových práv objednávateľa.
3. Autorka podpisom tejto zmluvy udeľuje súhlas objednávateľovi na udelenie súhlasu tretej osobe na použitie diela vytvoreného Autorkou (tzv. sublicencia) a súhlas na postúpenie licencie na tretiu osobu.

Článok 6 Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle § 271 odsek 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri, pričom SNG sa zväzuje zabezpečiť jej zverejnenie.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich slobodnej vôle, určite a zrozumiteľne.
3. Táto zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom, predovšetkým príslušnými ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých jeden exemplár dostane Autorka a ostatné ostávajú pre potrebu SNG.

V I dňa

Slovenská národná galéria
Mgr. Alexandra Kusá, PhD.
generálna riaditeľka

Dominika Čupková